



Nuevo implante busca
aliviar la **VISIÓN BORROSA.** >2

SUPLEMENTO Viernes 10 de marzo del 2017

GUIA

salud



Prevenga el Cáncer ginecológico

>4-5



La yuca un **ALIMENTO TÓXICO**, pocas
personas conocen sus riesgos. >7



Se reducen las tasas y las muertes
por **CÁNCER DE COLON.** >8

2 SALUD

Para tratar la presbicia Nuevo implante busca aliviar la visión borrosa

Es el primer implante que trata la presbicia modificando la forma de la córnea para alterar el paso de la luz.

LAURANNEERGAARD
ASSOCIATED PRESS

Un implante ocular que se realiza en unos 10 minutos es el proceso quirúrgico más reciente para remediar ese mal de la mediana edad que es la visión borrosa.

El implante Raindrop no devolverá al paciente la visión que tenía a los 20 años, pero reduce la necesidad de usar

anteojos de lectura para enviar textos o correo electrónico, dijo el doctor Shilpa Rose.

Si bien toda cirugía comporta algún riesgo, las implantaciones de córnea son de especial interés porque se las puede retirar en caso de necesidad.

El doctor Deepinder K. Dhaliwal, del centro médico de la Universidad de Pittsburgh, dijo que los pacientes deben recordar que el ojo requiere exámenes y atención posquirúrgica.

Casi todos sufren de presbicia, generalmente a partir de los 45 años, más o menos. Tal vez lo primero que se advierte sea que uno debe sostener el menú del restaurante a cierta distancia de los ojos. Con el tiempo, la lectura se vuelve difícil, incluso con buena luz.

La visión depende de cómo se dirige la luz a través del lente natural hasta el fondo del ojo. Con la edad, el lente se endurece, pierde la capacidad de adaptarse y comba la



El doctor Mark Whitten realiza cirugía ocular para insertarle Raindrop, un implante en la córnea para permitir un mejor enfoque cercano. FOTO: ANDREW HARNIK/AP.

luz, con lo cual se vuelve más difícil enfocar los objetos cercanos.

Los remedios más comunes son las gafas de lectura que se venden en las farmacias o, para personas con otros problemas, los anteojos o lentes de contacto bifocales, multifocales o los llamados de

monovisión, que corrigen la visión de lejos en un ojo y de cerca en el otro.

Raindrop, un artefacto con consistencia de gel y forma similar a un lente de contacto, es más pequeño que el ojo de una aguja. Es el primer implante que trata la presbicia modificando la forma de

la córnea para alterar el paso de la luz.

Se coloca en un solo ojo; los dos ojos ven bien a la distancia. Antes de optar por la cirugía, el paciente puede optar por usar un solo lente de contacto durante algún tiempo para asegurarse de que le gusta el resultado.

Vinh Tran, DDS



NUESTROS SERVICIOS:

- Exámenes completos y Emergencias
- Limpieza Regular y Profunda
- Rellenos y Blanqueamiento
- Tratamientos de Conductos
 - Coronas y Puentes
- Dentaduras completas y Parciales

Siempre aceptamos nuevos pacientes! Entra para un examen completo o de emergencia, hablaremos de sus necesidades de salud oral, y cómo podemos ayudarle mejor.

Si las citas no son realmente su estilo, de igual forma los pacientes siempre son bienvenidos!

Trabajamos con una gran variedad de seguros!

**6329 ARLINGTON BLVD SUITE C
FALLS CHURCH VA 22044
(703) 237 6703 • www.vinhtrandds.com**

Jueves, Viernes, Sabados 9 am to 4 pm • Domingos: 9 am to 1pm

¡¡¡Ahora contamos con un dispositivo de tracción para la pérdida de erección prematura!!!

GERMANTOWN

Urology Center

Se habla español

Los resultados médicos que tú necesitas. La relación personal que tú quieres.

CENTRO DE ALTA CALIDAD

- Eliminación de piedras en el Riñón y la Vejiga sin cirugía.
- Problemas de Próstata: cancer, agrandamiento de la próstata, cirugía con laser para problemas de la próstata.
- Tratamientos para la impotencia sexual masculina sin cirugía.

Con una Vasectomía sin bisturí el sábado, puede estar de regreso al trabajo el lunes.

Tratamos la eyaculación precoz

DR. ALLEN A. FARSAI Atendemos Sábados de 8am - 2pm

10% de Descuento a clientes que vivan en Silver Spring.

10% de Descuento en las consultas los días sábados.

Germantown Urology Center
20629 Boland Farm Road, Germantown, MD 20876
301-428-3040

VIAGRA Ocialis GRATIS
* Con consulta



\$10 MENOS

PARA SU PROXIMA VISITA

* Coupon es valido hasta July 1st 2017 - Un coupon por persona



Entre Petco y Safeway en Annandale

- ✓ Abierto 7 días a la semana
- ✓ Entrar con cita no es necesario
- ✓ El tratamiento de todas las edades

Hacemos las vacunas para viajar

Aceptamos la mayoría de seguros, Medicare y Medicaid

Cardiologo
Thien Do, MD, FACC

Van-Anh Nguyen, MD
Jiho Choi, MD
Roger Ewonkem, MD
Ruth Madden, NP
Beth Bostwick, MD
Lena Tran, PA

(703) 658-7060

7432 Little River Trpk, Annandale, VA 22003
www.aehealthsystem.com

ACCREDITED BUSINESS A+

AeHS URGENT CARE

¿SE ARRIESGARÍA A DEJAR DE TOMARLO?



Nuevas directrices para tratamientos dicen que ciertos pacientes pueden optar por dejar de tomar Gleevec que se pensó que tenían que tomar por el resto de sus vidas.

FOTO: AP.

Pacientes de leucemia podrán dejar de tomar medicamentos

Expertos afirman que esperan saber mejor quién puede dejar de tomarlos y quién no.

AGENCIAS/REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Imagínese el lector que tiene un tipo de cáncer que pone su vida en peligro y que un medicamento maravilloso lo ha mantenido en remisión por años.

Miles de personas con un cáncer de sangre llamado leucemia mieloide crónica, o CML, ahora tienen esa opción.

Nuevas directrices para tratamientos en Estados Unidos dicen que ciertos pacientes pueden optar por dejar de tomar Gleevec o medicamentos parecidos, que por mucho tiempo se pensó que tenían que tomar por el resto de sus vidas. Solo se trata de una o dos pastillas, al día pero los medicamentos son caros y tienen efectos colaterales.

Un estudio europeo reciente halló que es seguro que un número cuidadosamente selecto de pacientes prueba

esta alternativa, y un estudio en Estados Unidos que espera confirmar esto acaba terminar el proceso de inscripción.

“Nuestra meta es realmente curar la CML, que es esencial para tener pacientes libres de medicamentos”, dijo el doctor Ehab Atallah, experto en leucemia en el Medical College de Wisconsin, uno de los jefes del estudio en Estados Unidos.

“Esperamos saber mejor quién puede dejar de tomar los medicamentos y quién no puede”.

Meghann Bell, de 38 años, directora de mercadeo en Seattle, dejó de tomar Gleevec en el 2010 para tener hijos porque el medicamento no era seguro durante el embarazo. Tras dar a luz volvió a tomar la droga, luego, hace dos años y medio, decidió dejar de tomarla de nuevo.

CML, que comienza en la médula ósea, tiene características singulares. Otros

tipos de cáncer, como cáncer de mama o de colon, son tratados con cirugía o con un tratamiento de radiación o medicamentos. Con estos tratamientos, a veces el tumor desaparece, otras veces no, puede recurrir o desaparecer del todo. Pero una vez que el CML se desarrolla, se ha considerado como amenaza de por vida. Casi siempre es causado por una imperfección en los genes que generalmente se desarrolla durante el transcurso de la vida, contrario a casos hereditarios.

Gleevec bloquea la actividad de los genes en más de 90% de los pacientes. La aprobación del medicamento en el 2001 transformó al CML de enfermedad mortal o condición crónica para la mayoría de pacientes, y ahora entre 36.000 y 100.000 estadounidenses viven con esta condición, de acuerdo con cálculos de la Sociedad de Leucemia y Linfoma.

Diga NO a la Violencia Doméstica!

Usted No Está Sola!
Mary's Center Puede Ayudarle:

- Consejería
- Referencias para Asesoría Legal y Grupos de Apoyo
- y más...



Nuestros servicios son
GRATIS y CONFIDENCIALES.

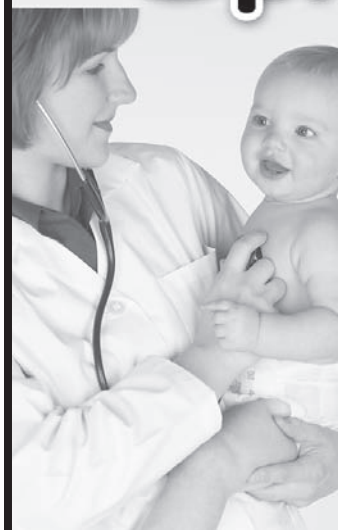
No permita
que la violencia destruya
su vida y la de sus hijos.

Para hacer una cita con el departamento
de Servicios Sociales llame al: **202-313-1705**

Patrocinado por el Departamento de Servicios Humanos de DC,
Administración de Servicios Familiares



Pediatras de Springfield



Dr. Arshia Qaadir
Dr. Heidi Sampang
Dr. Jacqueline Hoang
Los mejores Pediatras en el área

Venga y lo ayudaremos con la salud de su hijo

- *Atendemos a niños recién nacidos hasta los 21 años de edad, chequeos médicos, vacunas, comportamiento del niño*
- *Aceptamos la mayoría de seguros médicos, incluso Medicaid.*

5502 Backlick Road
Springfield, VA 22151

Disponible horarios en la noche y fines de semana

703-642-8306





CDC/REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Un cáncer ginecológico es cualquier cáncer que se origina en los órganos reproductores de la mujer. Los cánceres se identifican de acuerdo a la parte del cuerpo en que aparecen primero. Los cánceres ginecológicos se originan en diferentes órganos reproductores ubicados en la zona pélvica, es decir, el área debajo del estómago y entre las caderas.

En el Mes Internacional de la Mujer Tome conciencia prevenga el Cáncer ginecológico

La Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) de EE. UU. afirma que las mujeres pueden reducir el riesgo de los diferentes tipos de cáncer mediante la vacunación y los exámenes.

El cáncer de cuello uterino o de útero

Se origina en el cuello del útero, que es la parte más baja y estrecha del órgano. (El útero también se conoce como la matriz.) El cáncer de cuello uterino es causado por un virus llamado virus del papiloma humano (VPH). Este virus se contagia por contacto sexual. El cuerpo de la mayoría de las mujeres es capaz de combatir la infección de VPH. Pero algunas veces, el virus conduce a un cáncer.

Las mujeres que tienen mayor riesgo son las que fuman, las que han tenido muchos hijos, las que han utilizado pastillas anticonceptivas por mucho tiempo

o las que tienen una infección por VIH.

Es posible que en un principio, el cáncer de cuello uterino no cause síntomas, pero más adelante puede haber dolor en la pelvis o sangrado vaginal. Suele tomar varios años para que las células normales del cuello uterino se conviertan en células cancerosas. El médico puede encontrar células anormales haciendo una citología vaginal o Papanicolau (Pap) al examinar las células del cuello uterino.

El tratamiento puede incluir cirugía, terapia de radiación, quimioterapia o una combinación de estos. El tratamiento dependerá del tamaño del tumor, si el cáncer se ha propagado o si usted quisiera quedar embarazada más adelante.



El cáncer de ovario

Se origina en los ovarios, o cánceres de las trompas de Falopio o del peritoneo primario. El cáncer de ovario causa más muertes que cualquier otro tipo de cáncer del aparato reproductor de la mujer.

Síntomas

- Sangrado o secreción vaginal que no es normal para usted.
 - Dolor en el área pélvica o abdominal (la zona ubicada en la parte inferior del estómago y entre las caderas).
 - Dolor de espalda.
 - Sensación de hinchazón o llenura en el área por debajo del abdomen.
 - Sensación de llenura rápida después de comer.
- Cambios en sus hábitos de ir al baño, como tener muchas ganas de orinar o hacerlo con mucha frecuencia, estreñimiento o diarrea.

Tratamiento

- **Cirugía:** El médico extirpa el tejido canceroso por medio de una operación.
- **Quimioterapia:** Tratamiento que utiliza medicinas especiales para reducir el tamaño del tumor o eliminarlo. Estos medicamentos pueden administrarse en píldoras o por vía intravenosa y, en ocasiones, de ambas maneras.
- **Radioterapia:** El uso de radiación de alta intensidad (similar a los rayos X) para matar el cáncer.

El cáncer de vagina y de vulva

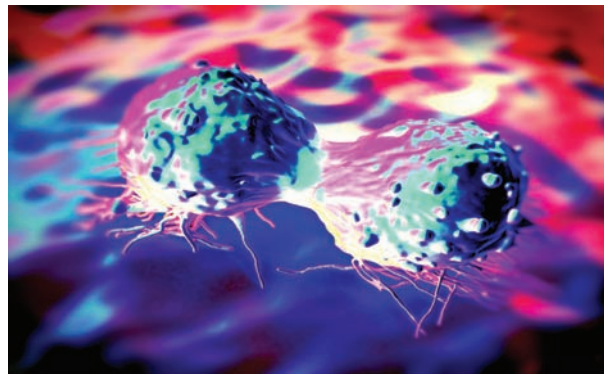
La vagina, también llamada la vía de parto, es un canal hueco en forma de tubo ubicado entre la parte inferior del útero y el área externa del cuerpo.

Si el cáncer aparece primero en la vulva, se denomina cán-

cer de vulva o cáncer vulvar. La vulva es la parte externa de los órganos genitales femeninos. Tiene dos pliegues de piel, llamados labios mayores y labios menores de la vagina. El cáncer de vulva se presenta con más

frecuencia en los bordes internos de los labios de la vagina.

Si el cáncer de vagina y de vulva se diagnostica en una etapa temprana. El cáncer de vulva, especialmente, se cura con frecuencia con el tratamiento.



Síntomas

- Comezón, ardor o sangrado en la vulva que no desaparece.
- Cambios en el color de la piel de la vulva, que presenta un tono más rojo o más pálido de lo normal.
- Cambios en la apariencia de la piel de la vulva, como verrugas o irritación parecida al sarpullido.
- Llagas, bultos o úlceras en la vulva que no se curan.

Dolor en la zona pélvica, especialmente al orinar o tener relaciones sexuales.

No existen métodos sencillos o confiables para detectar los cánceres de vulva y de vagina en las mujeres que no presentan signos ni síntomas.

La detección consiste en la realización de pruebas para determinar si existe una enfermedad antes de que presente síntomas. Las pruebas de detección del cáncer son eficaces cuando pueden encontrar la

enfermedad a tiempo, lo cual pueden llevar a un tratamiento más eficaz. Las pruebas de diagnóstico se utilizan cuando la persona tiene síntomas. El propósito de las pruebas de diagnóstico es averiguar, o sea, diagnosticar la causa de los síntomas, y también pueden usarse para evaluar a las personas que se considera que tienen un alto

riesgo de padecer cáncer.

La prueba de Papanicoláu no detecta los cánceres de vagina o de vulva. Debido a que no existe una manera sencilla y confiable para detectar cánceres ginecológicos a excepción del cáncer de cuello uterino, es especialmente importante reconocer los signos de advertencia e informarse sobre lo que puede hacer para reducir su riesgo.



LA BELLEZA NO DEBE SER PRIVILEGIO DE UNOS...

DR. PAUL S. THESIGER M.D. P.C.
experiencia - garantía

thesiger
Plastic Surgery

CENTRO DE CIRUGÍA
Plástica & Estética

Consulta por nuestro Plan de
Financiamiento
sin intereses

- LIPOSUCCIÓN CON LASER
- AUMENTO DE GLUTEOS. IMPLANTES E INYECCIONES DE GRASA
- RINOPLASTÍA Y RECONSTRUCCIÓN
- ABDOMINOPLASTÍA (TUMMY TUCK)
- LEVANTAMIENTO E IMPLANTE DE MAMAS
- REJUVENECIMIENTO FACIAL NO QUIRÚRGICO - LIFTING
- TRATAMIENTO PARA ESTRIAS Y CELULITIS
- CONTORNO CORPORAL (CARBOXITERAPIA)

WWW.THESIGERPLASTICSURGERYMD.COM

Consultas en Español: (301) 951-8122

5530 Wisconsin Ave Suite 1235
Chevy Chase MD 20815



Enriquez Dental
Family and Cosmetic Dentistry

- Aceptamos la mayoría de seguros dentales; incluyendo Medicaid
- Tratamiento con láser sin necesidad de anestesia
- Atendemos citas de emergencias

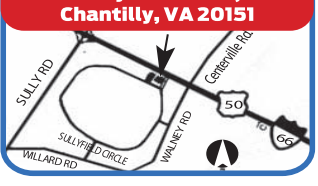


Dra. Verónica Enriquez

Amparo Lizeth Pinzon, D.D.S.

- Limpieza regular y limpieza profunda
- Frenos invisibles **invisalign**
- Endodoncia (root canal)
- Coronas y Puentes
- Dentaduras Completas y parciales
- Blanqueamiento

“Hablamos español”
703-378-4004
14102 Sullyfield Circle, #500
Chantilly, VA 20151



• **Horas de atención:**
Lun 8:30am - 7:00pm, Mart., Juev., Vier. 8:30am - 5:00pm,
Mierc., 1:00pm - 7:00pm, Sab., 8:00am - 12:00pm

¡Ahorre el 15% en su tratamiento dental!
Solo para pacientes sin seguro

Limpieza \$79
(valor regular \$243)
(Sólo para pacientes nuevos, sin seguro)
(Incluye examen diagnóstico, 4 radiografías y limpieza)

ASÍ SENTIMOS LAS MUJERES LOS INFARTOS.
(MAREO O ATURDIMIENTO REPENTINOS)



Otros síntomas de infarto a los que debe estar atenta:
Dolor de pecho, malestar, sensación de presión, como si tuviera una tonelada de peso encima suyo • Falta de aire • Náusea • Dolor inusual en la parte superior del cuerpo o malestar en uno o ambos brazos, la espalda, los hombros, el cuello, la mandíbula o la parte alta del estómago • Fatiga inusual • Sentir un sudor frío

Si siente cualquiera de estos síntomas, no ponga excusas. Haga La Llamada. No Pierdas Tiempo!

Para aprender más visite: WomensHealth.gov/ataquedelcorazon





Los hombres han empezado a prestar más atención a su salud y a tomar medidas para mantenerse sanos. FOTO: THINKSTOCK

MEJORANDO SU APARIENCIA

Hombres ciudan más su salud

Nuevos datos indican que son más activos.

PRNEWSWIRE

Según una reciente encuesta en línea de la Academia Estadounidense de Médicos Familiares (American Academy of Family Physicians, AAFP), realizada por Harris Poll. La encuesta indica que casi la mitad de los hombres (49%) califica su salud como excelente o muy buena en comparación con solo 42% en 2007. No obstante, se ha diagnosticado a más hombres con algún trastorno crónico desde entonces (48% vs. 42%), y muchos todavía pasan una cantidad considerable de tiempo frente a una pantalla.

“Los resultados de la encuesta son variados. Hay buenas y malas noticias”, dijo Wanda Filer, doctora en medicina, maestra en administración y presidenta de la

Academia Estadounidense de Médicos Familiares.

“Básicamente, la encuesta muestra que no sentirse enfermo no necesariamente significa estar sano”.

La AAFP realizó recientemente una encuesta con 916 hombres de todo el país para conocer sus comportamientos relacionados con la salud.

Después comparó los resultados con los obtenidos en una encuesta idéntica, realizada en 2007 con 1,157 hombres.

Por ejemplo, los resultados de la encuesta señalan que:

■ El porcentaje de hombres diagnosticados con al

menos un trastorno crónico en la lista (hipertensión, diabetes, artritis, cáncer, cardiopatía) pasó de 4 de cada 10 (42%) a casi la mitad (48%).

■ Los hombres pasan poco más de 20 horas a la semana trabajando frente a una computadora (en comparación con 26 horas por semana en 2007) y 19 por semana frente a la televisión (no hay cambios en relación con 2007).

■ Los hombres parecen estar ejercitándose más. En 2016, más de la mitad (52%) dijeron ejercitarse o entrenar periódicamente, lo que constituye un enorme cambio al compararlo con 2007, cuando menos de 4 de cada 10

(38%) reportó ejercitarse con regularidad.

■ Los hombres tienen más probabilidad de atenderse con un médico al que visitan regularmente en busca de consejo o tratamiento médico.

■ Casi 6 de cada 10 hombres (59% en 2016 y 58% en 2007) dicen enfrentar obstáculos para acudir al médico, pero la falta de seguro no parece ser un gran impedimento (5% en 2016 y 11% en 2007).

Los dos obstáculos más comunes fueron: creer que deben sentirse sumamente enfermos para buscar ayuda profesional (31% en 2016 y 36% en 2007) y pensar que no hace falta ir al médico porque están sanos (21% en 2016 y 23% en 2007).

“Solicitan exámenes médicos, se ejercitan más y acuden a su médico de cabecera en busca de consejo. Son muy buenas medidas.



El ejercicio es la mejor forma de preservar un corazón y un peso saludables”.



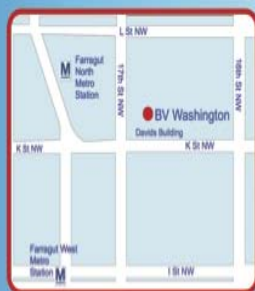
**¿U. SE SIENTE ASÍ
O SABÉ QUIÉN LO ESTÁ..?**

**Emociones Anónimas
B.V. Washington**

1629 K St NW #300 Washington, DC 20006

Teléfono: 571-451-7672

washingtondc@mbvna.org



**Sesiones:
Lunes y Miércoles
6:00 a 8:00 p.m.**

**AYUDA
GRATUITA**

www.neutricosanonimosbv.org.mx



PARA LOS ALIMENTOS ENVASADOS

La FDA moderniza etiqueta nutricionales

Marzo es el Mes Nacional de la Nutrición (National Nutrition Month®) y la Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos (FDA, por sus siglas en inglés) anima a los consumidores a utilizar la etiqueta de Información Nutricional. La FDA recientemente finalizó una nueva y mejorada etiqueta de Información Nutricional para los alimentos y las bebidas envasados, con el fin de ayudar a los consumidores a tomar decisiones informadas que apoyen una dieta saludable.

Los fabricantes necesitarán usar la nueva etiqueta antes del 26 de julio de 2018, y las pequeñas empresas tendrán un año adicional para adoptarla.

Muchas personas no conocen los riesgos a la salud

La yuca un alimento tóxico

Antes de ser consumida debe pelarse por completo y hervirla.

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La yuca es un buen suplente, por ser un alimento fácil de cocinar, de buen sabor y que sirve como acompañante de muchas comidas.

Pero... ¡Hay que tener mucho cuidado! Este importante tubérculo se presenta de dos maneras: la yuca amarga y la dulce, y una de ellas puede matarle.

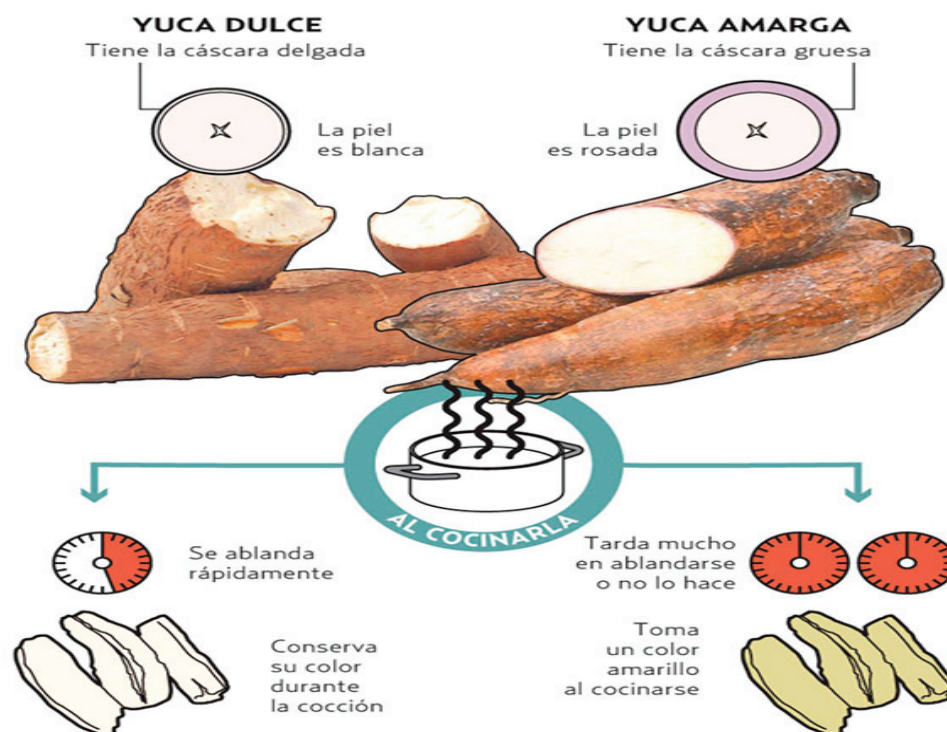
La yuca jamás debe comerse cruda, puesto que además de ser muy dura, contiene unas sustancias llamadas glucósidos cianogénicos, que cuando se descomponen dan lugar a compuestos tóxicos. Estos glucósidos son degradados por una enzima propia de la planta dando lugar a ácido cianhídrico el cual se termina descomponiendo en acetona y cianuro.

El cianuro es un potente tóxico que puede acumularse en el organismo dando lugar a síntomas leves cuando la intoxicación es aguda, como mareos, dolor de cabeza y trastornos del sueño, o síntomas más graves cuando la intoxicación es crónica. En este caso más severo los síntomas van desde hormigueo y entumecimiento de los miembros, debilidad muscular, adelgazamiento corporal y problemas de visión.

Otro de los problemas con los que se encuentran las poblaciones que basan su dieta en este alimento es el bocio endémico, ya que la yuca contiene tiocianato, un compuesto que puede afectar al correcto funcionamiento de la glándula tiroides.

La variedad dulce únicamente precisa ser cocinada para eliminar los componentes tóxicos. Sin embargo, la amarga necesitará un procesamiento previo que, junto con el posterior cocinado, reducirá el contenido de ácido cianhídrico hasta hacerla comestible.

Ambas lucen muy simila-



res, pero es importante que conozcas las diferencias.

■ La corteza de la yuca dulce es delgada mientras que la corteza de la yuca amarga es gruesa.

■ La piel interna o pulpa de la yuca dulce es blanca,

mientras que la piel de la yuca amarga es rosada.

■ La yuca dulce se ablanda rápidamente mientras que la yuca amarga tarda en ablandarse o no se ablanda nunca.

■ La yuca dulce mantiene su color al cocinarse, la yuca

amarga se torna muy amarilla y de sabor amargo.

■ Si la cocinó con su cáscara notará que la concha de la yuca dulce se desprenderá, mientras que la concha de la yuca amarga se mantendrá dura aun después de cocinada.



Hay que saber diferenciar entre la yuca amarga y la dulce para evitar sus riesgos en la salud. FOTO: THINKSTOCK

MEDICINA GENERAL
DR. ANTONIO RIVERA

COLESTEROL • HIPERTENSIÓN • DOLOR DE ESPALDA
DIABETES • FLU • ASMA • VACUNAS • DERMATOLOGÍA

ATENDEMOS TODOS LOS DÍAS
6319 CASTLE PL. SUITE 1E, FALLS CHURCH, VA 22044
(Muy cerca a la Ruta 7 W. Broad St. y Ruta 29)

PROMOCIÓN ESPECIAL:
CONTROL MÉDICO ANUAL PARA HOMBRES Y MUJERES
PLANES DE SALUD PARA PERSONAS SIN SEGURO
ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE SEGUROS, MEDICARE, MEDICAID

TEL:
703 532 1222

Embelléce su figura

CUIDADO DE LAS VENAS VARICOSAS
• Tratamiento con Láser, Cuidado de la piel, Tratamos Acné, Eliminación de vellos, inyección de botox, cirugía a rayo laser

ESCULTOR DE CUERPO CON O SIN CIRUJÍA
• Remueve tatuaje • Remueve grasa no deseada • Liposucción bajo anestesia local o reducción de grasa en laser • Celulitis
• Cirugía cosmética vaginal (para mejorar su vida sexual) • Rejuvenecimiento vaginal

FINANCIAMIENTO DISPONIBLE
Dianna Yan, M.D.
American Academy of Cosmetic Surgery

Maryland: 8909 Shady Grove Ct. • Gaithersburg, MD 20877 **301-963-3669**
Virginia: 8622B Lee Highway • Fairfax, VA 22031 **703-876-6200**

Descuentos Especiales en tratamientos de liposucción, botox, relleno, venas y rejuvenecimiento vaginal

TOTAL DENTAL CARE
Dentista Familiar y Cosmética
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.

CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL, IMPLANTES, COSMETICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCIAS.

ORTODONCIA:
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS
SERVICIO DE EMERGENCIAS
Aceptamos la mayoría de seguros y Medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

PACIENTES NUEVOS
Limpieza \$49
Incluye: Exámen y consulta. Chequeo del cancer bucal 4 Rayos X (bitewing) Precio Regular \$200. Sólo pago en efectivo. No válido con seguro para terceros.

703-256-1183
5017-B Backlick Rd.
Annandale, VA 22003

Abrimos hasta tarde los sábados y domingos.

EN PERSONAS MAYORES DE 50 AÑOS

Las tasas y las muertes por cáncer de colon se reducen

Un informe sugiere que unas tasas más altas de pruebas explican la tendencia positiva.

HEALTHDAY NEWS

Una buena noticia para los estadounidenses mayores: un nuevo informe muestra que las tasas de cáncer de colon de las personas mayores de 50 años se han reducido en un 32 por ciento desde 2000, mientras que las muertes por la enfermedad han bajado en un 34 por ciento.

Esos declives probablemente se deban a un aumento en las pruebas de detección, que pueden prevenir el cáncer

de colon al detectar y eliminar los pólipos precancerosos.

Entre los adultos mayores, las tasas de cáncer colorrectal están bajando más rápido entre los que tienen a partir de 65 años, y para los tumores ubicados en el colon distal (la última parte del colon). El descenso más lento se ob-

servó entre los que tenían de 50 a 64 años y para los tumores rectales, encontraron los investigadores.

Por ejemplo, hubo un declive del 9 por ciento en la incidencia de tumores rectales en los hombres de 50 a 64 años, y ningún declive en las mujeres del mismo grupo de edad.

Pero esas tasas se redujeron en un 38 por ciento en los

95,500
casos
nuevos se
diagnosticarán
en el 2017.



El cáncer colorrectal es el tercer cáncer más común en los estadounidenses.

FOTO: THINKSTOCK

hombres y un 41 por ciento en las mujeres mayores de 65 años.

Todos los estados observaron una reducción en las tasas de cáncer colorrectal de las personas de a partir de 50 años, y siete estados experimentaron un descenso de más de un 5 por ciento al año entre 2009 y 2013: California, Delaware, Maine, Massachusetts, Nebraska, Rhode Island y Dakota del Sur.

A medida que las tasas de

pruebas aumentaron, las tasas de cáncer colorrectal disminuyeron, anotó el informe.

Ese aumento se tradujo en 3.7 millones adicionales de adultos de más de 50 años evaluados en 2015. Si las tasas de pruebas de detección se mantienen en ese nivel, hasta 2030 se habrán prevenido unos 40,000 casos de cáncer de colon y poco más de 37,000 muertes por la enfermedad, afirmaron los investigadores.

Pero el informe arrojó ma-

las noticias: aunque las tasas de cáncer colorrectal se redujeron en los estadounidenses de a partir de 50 años, las tasas entre los menores de 50 aumentaron en un 22 por ciento entre 2000 y 2013.

Y esto podría presagiar un aumento general en el cáncer de colon y rectal en los años venideros, advirtieron los autores de ese estudio, quienes añadieron que un viejo enemigo podría tener la culpa: la epidemia de obesidad.



Center for Vein Restoration

**Saque ahora su
Consulta Gratis
Jueves**

16 de Marzo

831 University Blvd. East, Suite 24-25
Silver Spring, MD 20903

de 5:00 a 7:00 pm con el

Doctor Eddie Fernández
(el médico habla español).

Si esta interesado haga su cita

1-800-349-5347

Trate el doloroso problemas de las várices



Si tienen algunos de estos síntomas:

- Dolor intenso o calambres en las piernas
- Picazón y hormigueo
- Dolor que empeora al pararse
- Dolor que mejora al levantar las piernas
- Hinchazón de las piernas
- Enrojecimiento de piernas y tobillos
- Cambios en el color de la piel alrededor de los tobillos
- Venas varicosas superficiales
- Engrosamiento y endurecimiento de la piel en las piernas y en los tobillos (lipodermatoesclerosis)
- Úlceras en las piernas y en los tobillos

Rockville, Maryland

11921 Rockville Pike, Suite 401, Rockville, MD 20852